

NORTH AMERICAN REVIEW

SINCE 1815

Fall 2023
VOLUME 308, NUMBER 3

EDITORS

Rachel Morgan
J. D. Schraffenberger
Emily Stowe
Grant Tracey

POETRY
MULTI-GENRE
ART
FICTION

MANAGING EDITOR

Emily Stowe

COVER ART EDITOR

Gary Kelley

ASSISTANT EDITORS

Seth Thill, Jake Volk (NAR Fellow)

CONTRIBUTING EDITORS

Taylor Brorby, Peter Cooley, Martín Espada,
Perry Glasser, Margaret Morganroth Gullette,
Patricia Hampl, David Hellerstein,
Robert L. King, Maxine Hong Kingston,
Yusef Komunyakaa, Michael A. Martone,
Mary Peterson, Barry Sanders,
Steven Schwartz, Natalia Rachel Singer,
Gloria Vando, Terry Tempest Williams

EDITORIAL ASSISTANTS

Brittney Arends, Peri Berg, Ryan Carlin,
Karlee Colby, Samantha Davis,
Antonia Goodwin, Lauren Hendryx,
Maddie Kizer, Katie Kuhel, Alexander Lopez,
Patrick Markovich, Riley McCall,
Elise McDowell, Victor Robbins,
Bennett Rogers, Grace Simmons,
Madi Sweet, Savannah Trusty,
Amanda Vogl, Nehya Yann

EDITORIAL & BUSINESS OFFICES

1227 West 27th Street
University of Northern Iowa
Cedar Falls, Iowa 50614-0516 USA

northamericanreview.org

RATES

\$15.00 US per copy (\$18.00 in Canada).
Double issues \$30.00 (\$36.00 in Canada).
Subscriptions: \$44.00 per year/\$83 for
two in the US; \$52 per year/\$99 for two in
Canada; \$55 per year/\$105 elsewhere.

The NAR is housed on the ancestral
lands of the Báxoje or Bah Kho-Je
(Iowa), oθaakiwaki·hina·ki (Sauk)
and Meškawahki-aša·hina (Fox), Očhéthi
Šakówinj (Sioux), Umó"hoⁿ (Omaha),
and Hocaḱ (Ho-Chunk), as well as those
tribal nations who are contemporary
caretakers of land in Iowa, including
the Meskwaki: Sac and Fox Tribe of
the Mississippi in Iowa.

ART

- Cover Projection (Women Treated Like Dolls) [pastels on paper]
• Gary Kelley
- 4 Batyam [stained glass mosaic] • Mia Tavonatti
13 Tofino Swell [alcohol ink on yupo paper] • Wendy Stevens-Mizée
24 Metamorphosis [stained glass mosaic] • Mia Tavonatti
30 Birdseye in Early Spring [oil on linen] • Susan Abbott
39 Indiana Bat [digital drawing] • Caylin Jayde
44 Untitled [hand painted paper collage] • Carolynn Haydu
50 Tits Out! [hand painted paper collage] • Carolynn Haydu
61 Ghost Town Green House [oil on linen] • Susan Abbott
65 Assorted Chocolates [oil on canvas] • Nance Danforth
70 Upside LA [hand painted paper collage] • Carolynn Haydu
77 Fish Man [colored pencil on paper] • Dillon Moon
88 Vins Fins [pastels] • Gary Kelley
93 Night Light [oil on linen] • Susan Abbott
100 Tiger Tide [hand painted paper collage] • Carolynn Haydu
107 Road Into Evening [oil on linen] • Susan Abbott
112 Venus Star [hand painted paper collage] • Carolynn Haydu

FICTION

- 12 Moko Jumbie • Lyndon Nicholas
31 Expectation • Kate Cayley
45 [Foreign] Accents • Andrew Farkas
60 The Fathers • Alexandra Wuest
64 Discount Man • Genevieve Abravanel
76 Geese & Foxes • Liz Ziemaska
101 Dead Kings • Alberto Vourvoulias

NONFICTION

- 5 Untranslatables • Serena Alagappan
25 Womb, Tomb, Table • L Favicchia
38 Precision Skating With Rinehart's Bat • Sarah Pazur
51 If You Believe It • Thomas Le
71 BIBLIOTECHNIC II (CYCLIC CLINIC CLICK CLICK)
• Katherine Franco
89 That's All the Time We Have • Brittani Sonnenberg
92 The Law of Hospitality • Matthew Harkins
106 Contrary Motion • Mackenzie Evan Smith Sajan
113 Waiting For the World to End • Acamea Deadwiler

POETRY

- 11 Josie is just a translation of a translation of a— • Kindall Fredricks
11 Citizen • Esther Lin
22 Just for the Heck of It • Emily Vogel
22 On Being Important in Atlanta ▶ Gary Dop
23 On Dys • Coffering Dyslexia at 4 • Gary Dop
29 Triple Sonnet for Main Character Energy • Dorothy Chan
43 What It's Like to Be a Bat • Helena Feder
43 Against the Grain • Helena Feder
49 A Good Marriage • John McCarthy
49 The Decline and Fall of the Roman Empire • Matthew Tuckner
58 Listening to Jackie McLean's *Jackknife* Late at Night Once Again,
Playing "On the Nile" Over and Over Before Sleep
• George Kalamaras
58 Elegy with Scat Porn & Michael Jackson • Charlie Peck
59 Untitled (Antigone) • J de León
69 After a Late Night Reading Keats • Judith Harris
69 Before Dawn, During the Pandemic • Judith Harris
75 Hereditary • Nicole Santalucia
75 Ode To Loving What I Can't Change • Susan Leslie Moore
86 The Tulips (The Cervix) • Carey Salerno
87 The Manatees (The Snowstorm) • Carey Salerno
99 Youngest Child • Bill Hollands
99 It's Easy • Ed Coletti
105 My Blossoming Everything • Philip Terman
105 The Bridge • Philip Terman
111 Tilt • Lynne Ellis
111 *i never realized how romantic the terminator (1984) is*
• Melanie H. Manuel
117 The Afterlife Has Already Begun • Jeffrey Skinner
117 Without God Everything is Permitted • Jeffrey Skinner
118 An Excruciating List of Uncertainties • Alyse Knorr